

# TO THE PEOPLE OF ONTARIO...

# À TOUS LES ONTARIENS...

The years go by and still nothing changes: every modest achievement obtained through hard work and perseverance by Franco-Ontarians continuously leads to further confrontations. Ontario francophones have endured repeated insults and denials of justice since the cruel imposition of Regulation 17 by the Ontario government over sixty years ago. Franco-Ontarians can no longer be expected to accept with tolerance and patience a policy which they have scorned since 1913.

While we recognize the merit of Albert Roy's, MPP for Ottawa-East, modest attempt to introduce a bill aimed at ensuring a minimum of provincial services in the French language in Ontario, we, the undersigned, condemn the gesture of Premier Davis as an insult not only to Franco-Ontarians but to all the citizens of this province and, indeed, of this country. The unequivocal and unilateral rejection of Mr. Roy's private bill by Mr. Davis demonstrates that the Premier has little or no respect for the fundamental principles upon which our democracy rests. His absence from the Legislature during the debate and the unfortunate way in which he expressed — through the use of a simple press release — his rejection of the said bill, do not shield him from the decision-making process of the Ontario Legislative Assembly which, having been elected democratically in this province, voted in second reading almost unanimously in favour of the bill.

In the name of all francophones of Ontario and of Canada, and on behalf of their fellow citizens, we demand that Mr. Davis allow the bill to follow its normal course according to the accepted procedures of the Legislature of Ontario. This bill must be considered as essential to the recognition of Franco-Ontarian rights.

Premier Davis' attitude is in direct opposition to the spirit of a renewed federalism and bodes ill for the constitutional summit meetings next September. M. Davis has, we believe, missed a unique opportunity to make a substantial contribution to Canadian unity.

Les années passent et se ressemblent: chaque humble réalisation des Franco-Ontariens, arrachée après de longues et pénibles luttes, débouche sur de nouveaux affrontements. Depuis le Règlement 17, les Franco-Ontariens essuient des avanies et des dénis de justice tout en s'évertuant à assurer la sauvegarde de leurs droits fondamentaux. Leur tolérance et leur laborieuse patience ne sauraient être le gage de leur accord avec une politique qui, déjà en 1913, était dérisoire. Triste bilan, triste perspective!

Reconnaissant le mérite de la modeste tentative de monsieur Albert Roy, député d'Ottawa-est à Queen's Park, parrain d'un projet de loi qui visait à assurer un minimum de services provinciaux en langue française, nous, soussignés, condamnons le geste de William Davis comme bafoquant la population franco-ontarienne et tous les citoyens de cette province. La mort prématurée du projet de loi d'Albert Roy, conséquence du veto personnel de William Davis, nous laisse croire que ce dernier n'a que peu de respect pour les principes fondamentaux sur lesquels repose notre démocratie. Son absence lors des débats et la façon odieuse avec laquelle il exprima son désaccord par simple voie de communiqué, ne le soustrait pas à la décision souveraine de l'Assemblée législative de l'Ontario qui, élue démocratiquement, se prononçait en deuxième lecture, en faveur de l'adoption du projet de loi.

Au nom des francophones de l'Ontario et du Canada, et de leurs concitoyens, nous exigeons que monsieur Davis reconsidère son geste et permette à cette législation de suivre son évolution normale selon la procédure de l'Assemblée législative de l'Ontario. Ce projet de loi doit être considéré comme essentiel à la reconnaissance concrète des droits des Franco-Ontariens.

L'attitude du Premier ministre Davis va directement à l'encontre de l'esprit d'un fédéralisme renouvelé et augure très mal pour le sommet constitutionnel de septembre prochain. Monsieur Davis a manqué une occasion unique de contribuer à l'unité canadienne.

## ASSOCIATIONS

L'Union pour la défense des droits des Franco-Ontariens (UDDFO)  
Union for the Defence of Franco-Ontarian Rights (UDFOR)  
Journal "La Voie"  
Journal "Le Voyageur"  
Journal "Le Carillon"  
La Journal de Cornwall  
Fédération des Francophones hors Québec  
Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO provinciale)  
ACFO régionale, Cornwall  
ACFO régionale, Hearst  
ACFO régionale, Sudbury  
ACFO régionale, Ottawa  
Association des Enseignants Franco-Ontariens (AEFO provinciale)  
AEFO (unité régionale, section primaire Ottawa)  
AEFO (unité régionale, section secondaire Ottawa)  
Association française des Conseillers Scolaires de l'Ontario (AFCSO)  
AEFO (régionale de Sudbury)

AEFO (unité régionale, section secondaire Cornwall)  
Association des étudiants de Génie de l'Université d'Ottawa  
Fédération des femmes canadiennes-françaises (Conseil National)  
Mouvement des Femmes Chrétiennes, Embury  
Carole Notre-Dame du Perpetuel Secours  
Paroisse St-Jacques d'Embury  
Patro d'Ottawa  
Centre Culturel "La Sainte-Famille"  
Ecole Ste-Trinité de Rockland  
Ecole secondaire française de Rockland  
Ecole secondaire Belcourt  
Ecole St-Gabriel  
Filles Isabelle, Cornwall  
La Caisse Populaire de l'Est de l'Ontario  
Administration médicale inc.  
Imprimerie Prescott et Russell Inc.  
Franco-Cité  
L'Association des Franco-Ontariens  
La Fondation Bertrand  
Fédération des femmes canadiennes-françaises, Cornwall  
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes (U.C.F.O. provinciale)  
Régionale de U.C.F.O., Russell, Stormont, Carleton

U.C.F.O. Prescott  
U.C.F.O. St-Albert  
U.C.F.O. St-John  
U.C.F.O. Windsor  
U.C.F.O. Carleton Place  
U.C.F.O. Casselman  
U.C.F.O. Vars  
U.C.F.O. St-Paul  
U.C.F.O. L'Orignal  
U.C.F.O. Alton  
U.C.F.O. Limoges  
U.C.F.O. Lakeshore  
U.C.F.O. Hamilton  
U.C.F.O. Chatham  
U.C.F.O. Trenton  
U.C.F.O. Brantford  
U.C.F.O. Brant  
U.C.F.O. Brantford  
U.C.F.O. Brantford

## INDIVIDUALS

John Henry Abbott  
Damas Racette  
Roger Lacelle  
Michel Duplantier  
Robert Carrier  
Michel-André Lavigne  
Philippe Rouleau  
Gilles Martineau  
Robert Clement  
Gaston Saint-Pierre  
Germaine Saint-Pierre  
Marc Larose  
Marie Saint-Pierre-Larose  
Marcelle Richer  
Jacques Richer  
Dante Alberti  
Cyril Gauthier  
Roy Menard  
Rene Giroux  
Rachael de Bellefeuille  
Gisèle Plamondon  
David O'Malley  
Françoise Poirier  
Yvonne Lalonde  
Bernard Stafford  
Robert Turone  
Monique Bouvier  
Laurette Enn  
Marc Falardeau  
Philippe Lepage  
Gisèle Carstien  
Janice Nafati  
André Racette  
Madeleine Grefre  
Henriette Desautels  
Madeleine Racette  
Paul Vivarès  
Edgar Godin  
Pauline Nolan  
Liliane Brinabois  
Lucille Roy  
Alberte Vignault  
Marcel Tessier  
Jacques Landry  
Richard Lefebvre  
Madeleine Racette  
Roger Tetu  
Gisèle Sylvestre  
Therese Chaffrand  
Bernard Grandmaitre  
Lyn Gauthier  
Marcel Chaput  
Geoff Brennan  
Michael Brennan  
Robert Doyle  
Ronnie Plant  
Anne McGrath  
Jean-Pierre Brunet  
Yvonne Belanger  
Bernard Bertrand  
Carole Pressault  
Aurelie Teller  
Françoise Charlebois  
Nicole Beauchamp  
Normand Gervais  
Pierre Belanger  
Louis Sola  
Nicole Lorette  
G. Dumoulin  
Joanna Hamel  
Germaine Blais  
Rodolphe Blais  
Laurent Belanger  
Clement Heroux  
Renée Karwacki  
Suzanne Gauthier  
Normand Demers  
Rene Lacombe  
Jean Trudel  
Gaston Vachon  
Nicole Rivard  
Lucien Gagne  
Robert Dery  
Jean-Marc Seguin  
Claude Roussin  
André St-Onge  
Florent Tourigny  
Leo Struthers  
Bertrand Lacroix  
Robert Landriault  
Yvonne Lefebvre  
Claude Dineel  
Michel Massie  
Raymond Raby  
Pierre Charbonneau  
Ruth Smith  
Roger Moreau  
Suzanne Demers  
Marc Dumont  
Denis Carrier  
Bob Ban  
Laurent et Claire Thibault  
Jacques et Germaine Primeau  
Marcel et Marina Landry  
Gilles Hacheau  
Claudette et Gilbert Constant  
Ivan Maréchal  
Doris et Colette LeDuc  
Liliane Demers  
Gary O'Connor  
Emile Hurlbut  
David Lefebvre  
Raymond Lerche  
Robert Laviolette  
Marcel Bougie  
Roger Beauchemin  
Maureen Saure  
Pierre DeBonne  
Antonio Yanakis  
N.T. Herber  
Michele Carrozzini  
Bernard Pot-Homme  
Maureen Lewis  
Guy-André Kistler-Sonnenberg  
Robert Bouchard  
Yvon Bouthillier  
Jacques Crete  
Shirley Yvonne  
Yvonne Parier  
Pierre Brindamour  
Marc Cousineau  
Françoise Beaulieu  
André Morin  
Danielle Quimet  
Robert Gilbert  
Louis Guay  
Pierre-Luc D'Orsanges  
Maurel Belanger  
Louise Choquette  
Luce Bertrand  
Claudette Gauthier  
Marie-Paule Beyrouth  
Lise Clement-Guy  
Bernard Marci  
Marie Bezaire  
Normand Demers  
Gerald Hebert  
Jean Guenette  
Richard et Estelle Joly  
Marie-André Lefebvre  
Lucien Gagne  
Dorcas Brodeur  
Raymond Perrin  
Bernard Perrin  
Armand Gervais  
Doris Saure  
Berthe Lant  
Michael Alfred  
Gilles Crepeau  
Linda Fish  
Danielle Whissell  
Richard Casavant  
Laurent Bazeau  
Marie Poulin  
Robert Rouleau  
Leo Dupont  
André Forrester  
Robert Sennechal  
Raymond Lalonde  
Roland Lelonde  
Louis Lelonde  
Anne MacIsaac  
Nicole Parier  
Pauline Racine  
Pierre Pellerin  
Gerald Seguin  
Nicole Lefebvre-Davis  
Viviane Beaudry  
Patricia Beauchamp  
Henri St-Amour  
Bernard Belanger  
Gisèle Gauthier  
Helen Desjardins  
Gilles Lafosse  
Carole Auger  
Carole Villeneuve  
Jean-Charles Desjardins  
Doris Plon  
Madeleine Gauthier  
Jeanne Legault  
Gilles Carrozzini  
Jean-Marc Drapeau  
Yves Giroux  
Adrien Lemarchand  
Tom Andrews  
Robert Lynn Taylor  
Claude Racette  
Lionel Roy  
Jean Villeneuve  
Jacqueline Boulhane  
Gaston Lecelle  
Jean-Pierre Lefebvre  
Laurier Laplante  
Yves Lalonde  
Robert Legault  
Michelle Belanger  
Denise Lanthier  
Jacques Yves Groulx  
Ralph W. Sutherland  
Marlene Catterall  
Jean Valin  
Georges Beaud  
Denise Robanc  
Michael Cassidy  
Jacques Lepoint  
Pat Stepanowicz  
D. G. Anglin  
Reginald Whittaker  
Gordon Macdonald  
Hector Bertrand  
Jacques de Courville Nicol  
Viviane de Courville Nicol  
Isabelle de Courville Nicol  
Alexandre de Courville Nicol  
Claudette Robarge  
Gilbert Bigras  
Maurice Boutet  
H. Gravel  
Raymond Vallancourt  
Christiane Flebois  
Ronald Perron  
J.C. Landry  
G. Deshaies  
Louis Olinac  
Yves Tasse  
Michel D'Amour  
Marie-Claire Girard  
Robert Larivie  
Robert De Serres  
Robert Martineau  
Katherine Kilfoil  
Richard Robit  
Claudette Hebert  
Michelle de Courville Nicol  
Alfred Ducharme  
Florent Robit  
Lucille Lefebvre-Davis  
Simon Davis  
Roger Laroche  
Gerald Drouin  
Genevieve des Rivières  
Jean Roy  
Bernard Cazaubon  
André Gibeau  
Richard Carrière  
Gemma Morice  
Chrysothèque Allaire  
Doris Plon  
Robert Parier  
Richard Lajoie  
J.M. St-Georges  
Louis Vincent  
Claude Parier  
Gaston Lemarchand  
Gérard Levesque  
Huguette Belvalet  
A. Pichel  
Jean-Belleau  
Gerald Maitre  
Georges Dugas  
Lionel St-Jean  
Jacqueline Guerin  
Leopold Lacroix  
Albert Regimbal  
Aline Harrison  
Eleanore Talbot  
René Beauregard  
Armand Giroux  
Robert Cusson  
Marcel Laurion  
Joe Samson  
Denise Elmer  
Monique Gauthier  
Jean-Robert Belanger  
Eymard Corbin  
Jacques Fortin  
Yvette Corbin  
Hal Herbert  
Kathleen Penner  
Jim Fleming  
Gerald Pau  
Francine Gauthier  
Manon Parisien  
Ivan Sack  
Raymond Cullerier  
Paul Cullerier  
Shirley Lefebvre-Cullerier  
Claude Morn  
Louis Lefebvre-Gauthier  
Maxime Boyd  
John McNeil  
Michelle Gauthier  
Louis Mathias  
Leonard Paquette  
Guy Canlin  
Jacqueline Seguin  
Robert Chouinard  
André Lefebvre  
Hélène Gauthier  
Marcel Polras  
Victor Traton  
A. Turon  
Edgar Gagne  
Jean-Paul Gravelle  
M. Michel Robit  
M. Fernand Goulet  
Lucille Lefebvre-Davis  
J. Audet  
H. Charbonneau  
H. Sabourin  
John Desjardins  
Denise Menard  
Hubert E. Mantha  
Laurence Greenan  
Liz Julien  
Louis-Gerard Alberti  
Pierre Gauthier  
Bernard Lefebvre  
Jean Robert Gauthier  
M. O. Cornett  
Mathias Pige  
Kenneth Labrosse  
Alain Vallancourt  
Francine Dumais  
Charles MacNeil  
Jean-Paul Bourgeault  
Louis-Simon Lussier  
Claude Beauchamp  
André Despres  
Georges Dugas  
Gilbert Boucher  
Gilles Grenier  
Luc d'Iorio  
Lucien Marier  
Gerald Borel  
Paul Tremblay  
Liliane Tremblay  
Robert Bernard  
Pierre Gravel  
Diane Chiff  
Diane Chiff  
Diane Coulombe  
Guy Gauthier  
Gilbert Heroux  
Donald Poliquin  
Gustave Plourde  
Rosa Lecours  
Huguette Lehoucq  
Doris Germain  
Gilles Chauvin  
Gaston Gosselin  
Cécile Barette  
Aurelie Berthelot  
Claude Tessier  
J. & D. Gauthier  
M. & B. Zaire  
J. & J. Morgentha  
Lise Roy  
Paul Poirier  
Jacques Kenny  
Suzanne Bédard  
Diane Thibert  
Lucette Paquette  
Yvonne Paquette  
Liliane MacKay  
N. Côté  
Michelle Paquette  
André Paquette  
Hélène Gauthier  
James Wyndes  
Robert Laurier  
Marie-Thérèse D'Amour  
Gilles Rochelleau  
Jean-Yves Gosselin  
Elise Badros  
Pierre Laroche  
Michel Dignard  
Ronald Beauchamp  
Armand Couteau  
Gerald Laprise  
Eudora Alard  
Pierre de Champlain  
Serge Mantha  
Marie-Claude Thibault  
John Rodriguez  
Diane Pelletier  
Keith Reynolds  
Jean-Charles Sirois  
Bernard Lefebvre  
Michel Doucet  
Hubert Gauthier  
Mathias Pige  
Therese Leger  
Gisèle Fournier  
Francine Dumais  
Charles MacNeil  
G. Bertrand  
Francine Beaudry  
Francine Chaffrand  
Lucille Lefebvre  
Gisèle Kelly-Seguin  
Marcelle Lefebvre-Lapointe  
Marcel Hebert  
Gisèle Richer  
Guy-Yves Pellerin  
Jean-Paul Vallee  
Jacques Tremblay  
Alexandre Cyr  
Andrew Breen  
Judy Wolfe  
C. A. Gauthier  
Michael Hebert  
Michael Racette  
Colleen Jones  
Anita Corbin  
Pierre Auger  
Jean-Charles Bouchard  
W. B. Nolan  
Brian Jones  
Alan Gratton  
Hubert Dubois  
Lorraine Laporte  
Francis Galarneau  
Joanne Thibault  
Yvonne Charron  
Therese Chiff  
Marc Beauchamp  
Rejane Proulx  
Edward Stearns  
Paul Dumont  
Laurie Sabourin  
John Renard  
Denise Ryan  
Michel Dignard  
Frel Lepage  
Monica Houlton  
Suzanne Poulin  
Pauline Delorme  
Prosper Boulanger  
Jacques Olivier  
Frel Lepage  
Diane Deschamps  
Annette David  
Diane Joyce  
Serge Roy  
Michelle Racine  
Ronald Beauchamp  
Pauline Racine  
Gerald Bouchard  
Claude Helle  
Rosa Laurance  
Angela Campbell  
Joanne Thibault  
Ruth Tall  
Gail Lynch  
Joanne Monette  
John Power  
Pierre Gosselin  
Norm Thibault  
Carole Thibault  
Adèle Gosselin  
Mary Thibault  
M. C. Ulmer  
Edward Chaffrand  
Diane Aris  
Andre Charron  
Carole Pellerin  
Claude Thibault  
Joseph Thompson  
Many anonymous donations  
And all others.

Please send support letters and comments to: Post Office Box 308  
Orleans, Ontario K1C 1S7 Union for the Defence of Franco-Ontarian Rights  
(UDDFO)

S.V.P. nous faire parvenir vos lettres d'appui et vos commentaires et/à:  
Caser Post 308 Orlean, Ontario K1C 1S7 L'Union pour la défense des droits des  
Franco-ontariens (L'Uddfo)

This page was paid for by the above-named individuals and associations.